



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC**

**11 Laurier St./ 11, rue Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau**

**Québec**

**K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**

**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

THIS DOCUMENT CONTAINS SECURITY  
REQUIREMENTS.

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Maintenance & Professional Consulting Services  
Division (FK)

11 Laurier St./ 11, rue Laurier

3C2, Place du Portage, Phase III

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Property and Facility Management	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 08C54-170130/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 005
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20170130	<b>Date</b> 2017-07-17
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$FK-302-73065	
<b>File No. - N° de dossier</b> fk302.08C54-170130	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-08-14</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Kraya, Jeahan	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> fk302
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 420-5351 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Cette modification 002 est pour corriger quelques articles de la DDP.

**1- SUPPRIMER 2.6 Conférence des soumissionnaires & Visite des lieux, dans son intégralité, ET REMPLACER PAR :**

**2.6 Conférence des soumissionnaires & Visite des lieux obligatoires**

**2.6.1 Conférence des soumissionnaires obligatoire**

1. Une conférence des soumissionnaires aura lieu à l'ambassade du Canada à Paris **le 19 juillet 2017 de 08:00 à 12:00 (Heure de Paris)**. Dans le cadre de la conférence, on examinera la portée du besoin précisé dans la demande de soumissions et on répondra aux questions qui seront posées.
2. Les soumissionnaires doivent se présenter à l'entrée principale du 35 Avenue Montaigne, Paris France.
3. Les soumissionnaires sont priés de communiquer avec l'autorité contractante avant la conférence pour confirmer leur présence. Ils doivent fournir à l'autorité contractante, par écrit, une liste des personnes qui assisteront à la conférence et des questions qu'ils souhaitent y voir abordées au plus tard le 18 juillet 2017 à 16:00 (Heure de Paris). Un maximum de trois (3) personnes par soumissionnaire.
4. Toute précision ou tout changement apporté à la demande de soumissions à la suite de la conférence des soumissionnaires sera inclus dans la demande de soumissions, sous la forme d'une modification.
5. Aucun autre rendez-vous ne sera accordé aux soumissionnaires qui ne participeront pas conférence des soumissionnaires ou qui n'enverront pas de représentant, et leur soumission sera déclarée non recevable.

**2.6.2 Visite obligatoire des lieux obligatoire**

Il est obligatoire que le soumissionnaire ou un représentant de ce dernier visite les lieux où seront réalisés les travaux. Des dispositions ont été prises pour **la visite des lieux, qui se tiendra à l'ambassade du Canada à Paris (Chancellerie), le 19 juillet 2017. La visite des lieux débutera après la conférence des soumissionnaires.** Les soumissionnaires doivent **communiquer avec l'autorité contractante au plus tard le 18 juillet 2017 à 16:00 (Heure de Paris) pour confirmer leur présence et fournir le nom de la ou des personnes qui assisteront à la visite.**

Les soumissionnaires devront signer une feuille de présence. Les soumissionnaires devraient confirmer dans leur soumission qu'ils ont assisté à la visite. Aucun autre rendez-vous ne sera accordé aux soumissionnaires qui ne participeront pas à la visite des lieux obligatoire ou qui n'enverront pas de représentant, et leur soumission sera déclarée non recevable. Toute précision ou tout changement apporté à la demande de soumissions à la suite de la visite des lieux sera inclus dans la demande de soumissions, sous la forme d'une modification.

**LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS RESTENT INCHANGÉS.**